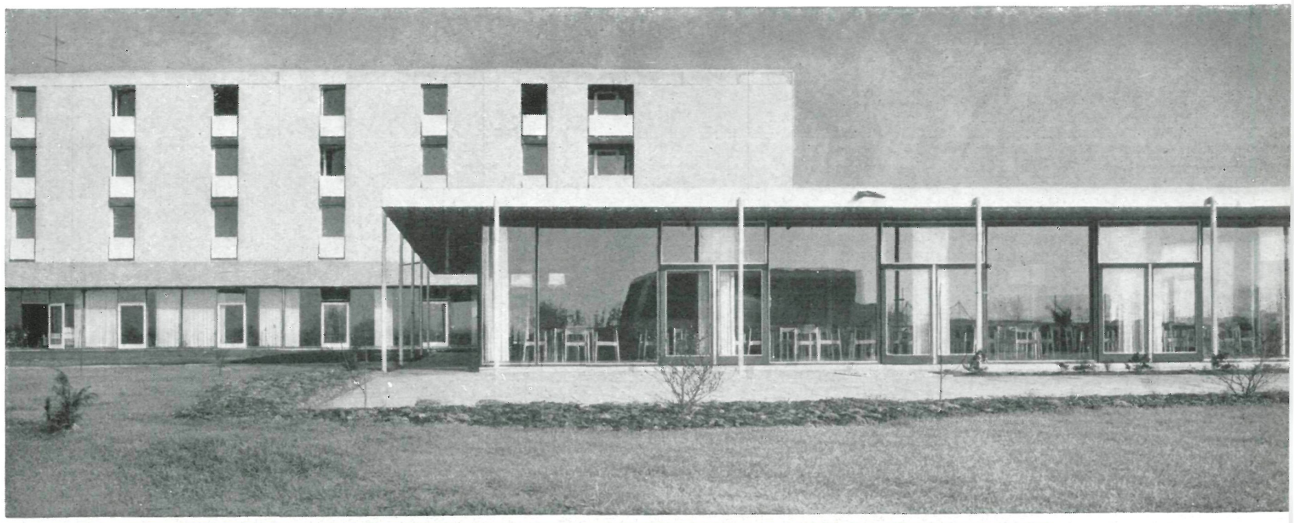
Informes de la Construcción Vol. 16, nº 156
Diciembre de 1963



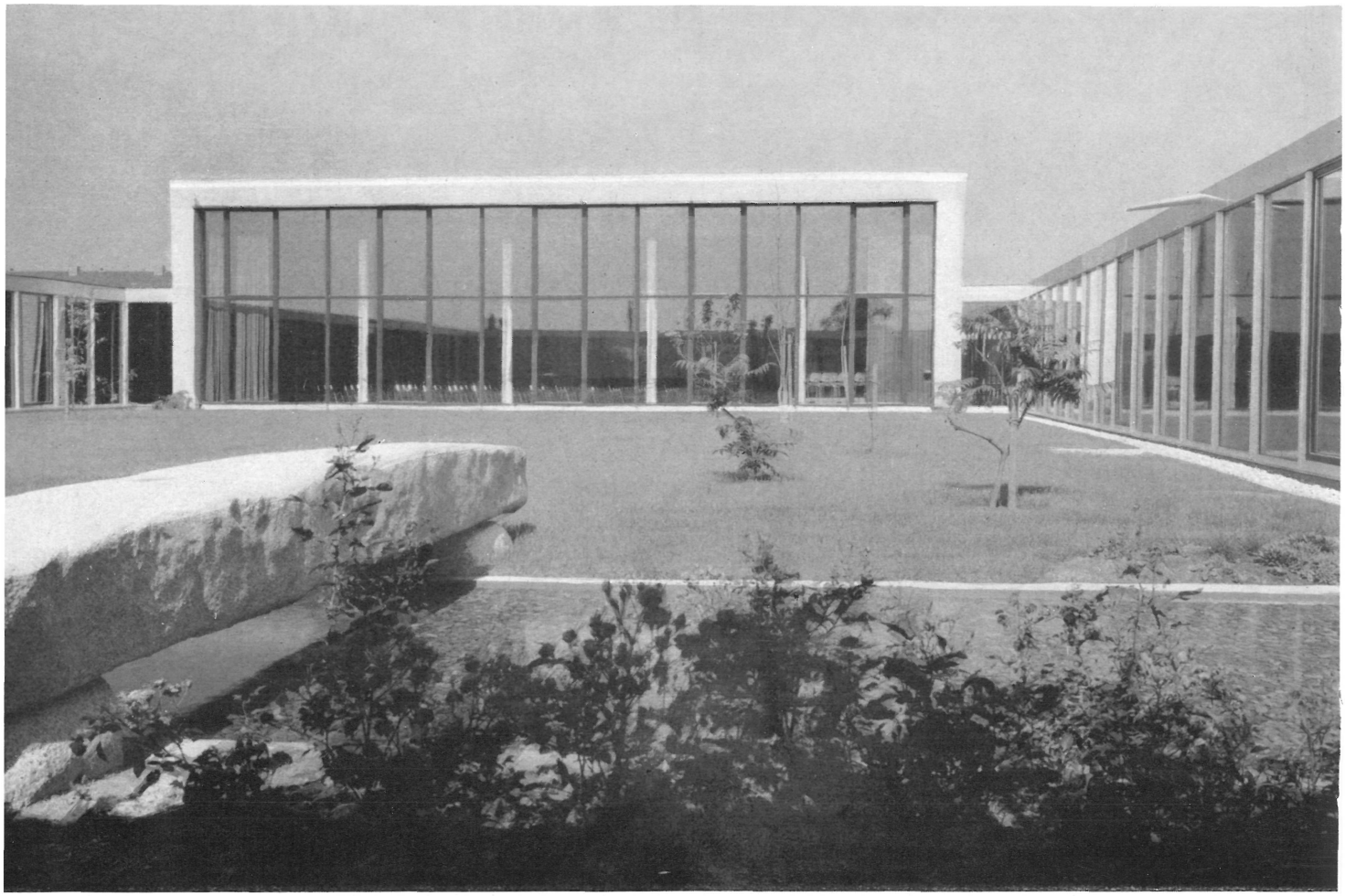
escuela superior de hacienda pública en Speyer

SEP RUF, profesor arquitecto

142 - 33

Alemania

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)



sinopsis

El conjunto de instalaciones construidas comprende:

— La Escuela Superior propiamente dicha, dotada de los correspondientes auditorio, clase, aula magna, salas para trabajos científicos de profesores y asistentes y la zona de administración.

— Viviendas para profesores y cursillistas, salas de estar, club y vivienda del conserje.

— Bar con cocina.

Garaje con estación de servicio y un local para bicicletas.

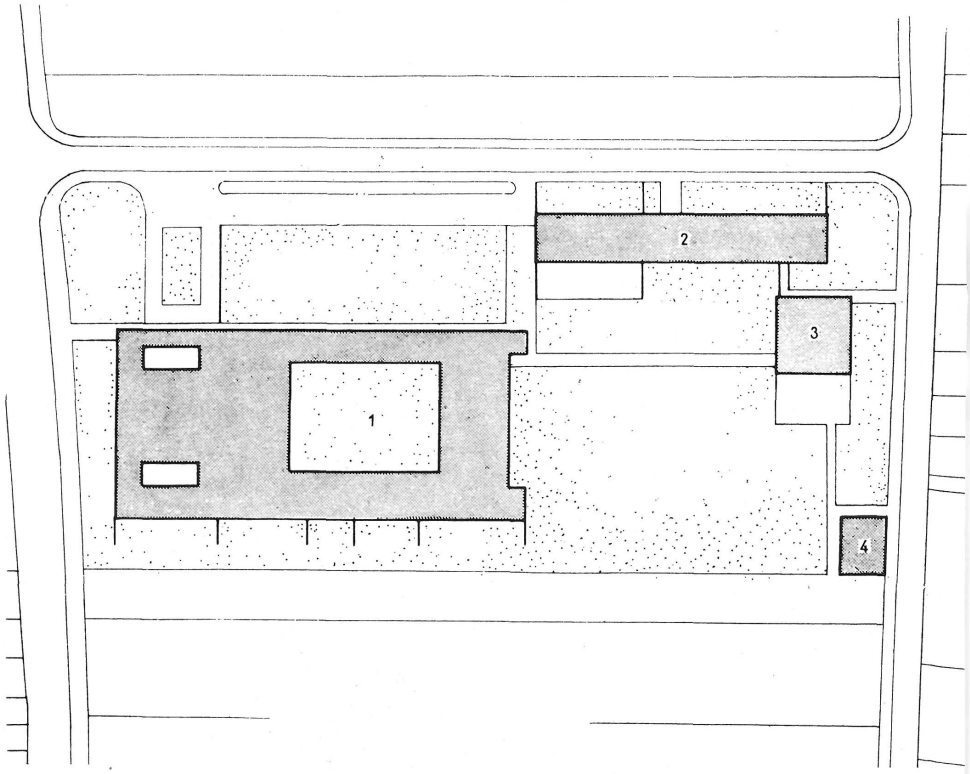
La Escuela Superior se desarrolla en una sola planta, en la cual, alrededor del patio-jardín—con un estanque—, se hallan la biblioteca, clase, auditorios y salas de trabajo.

El aula magna tiene acceso al nivel de suelo, y presenta una disposición escalonada que facilita la visibilidad. Como elemento dominante, este cuerpo se eleva por encima del resto de este grupo de edificios.

La parte destinada a viviendas consta de cuatro plantas en total. La planta baja contiene las salas del club, estar y las viviendas de profesores y conserje. Los tres pisos están ocupados por las habitaciones de dos tipos—individuales y dobles—destinadas a residencia de los alumnos.

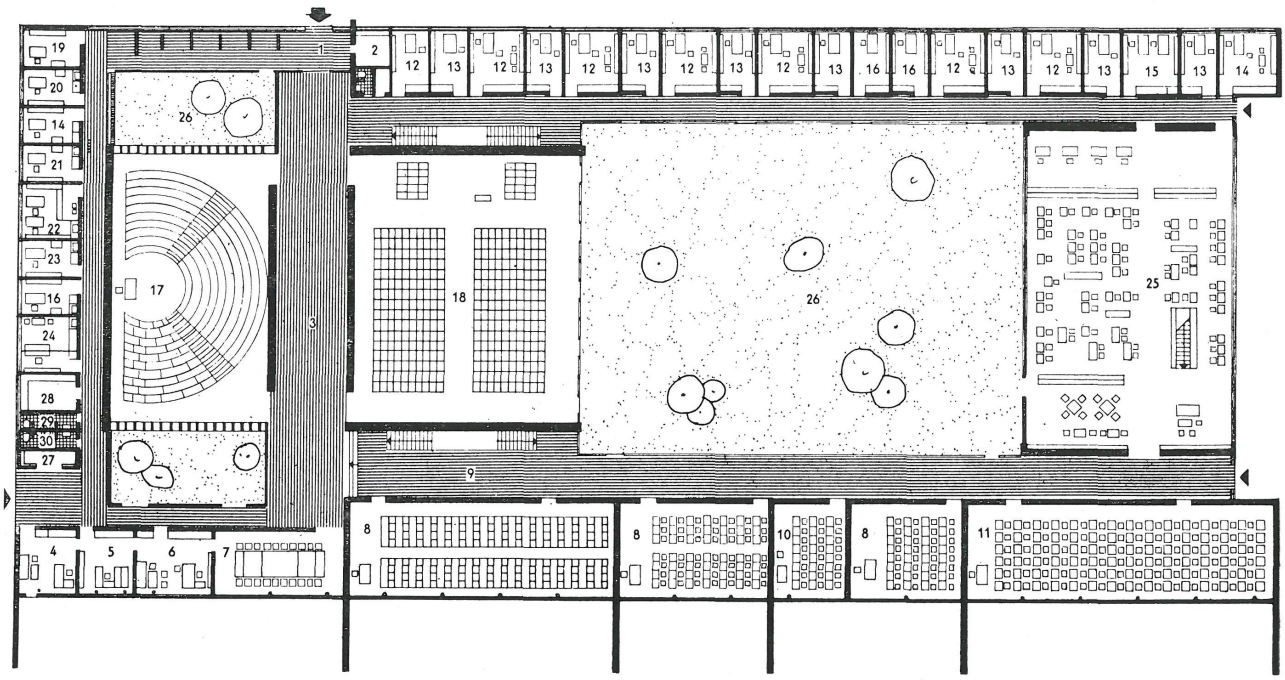
Se distingue el complejo por su diafanidad, elegante sencillez, diferenciación de planos y acertado juego de volúmenes.

situación



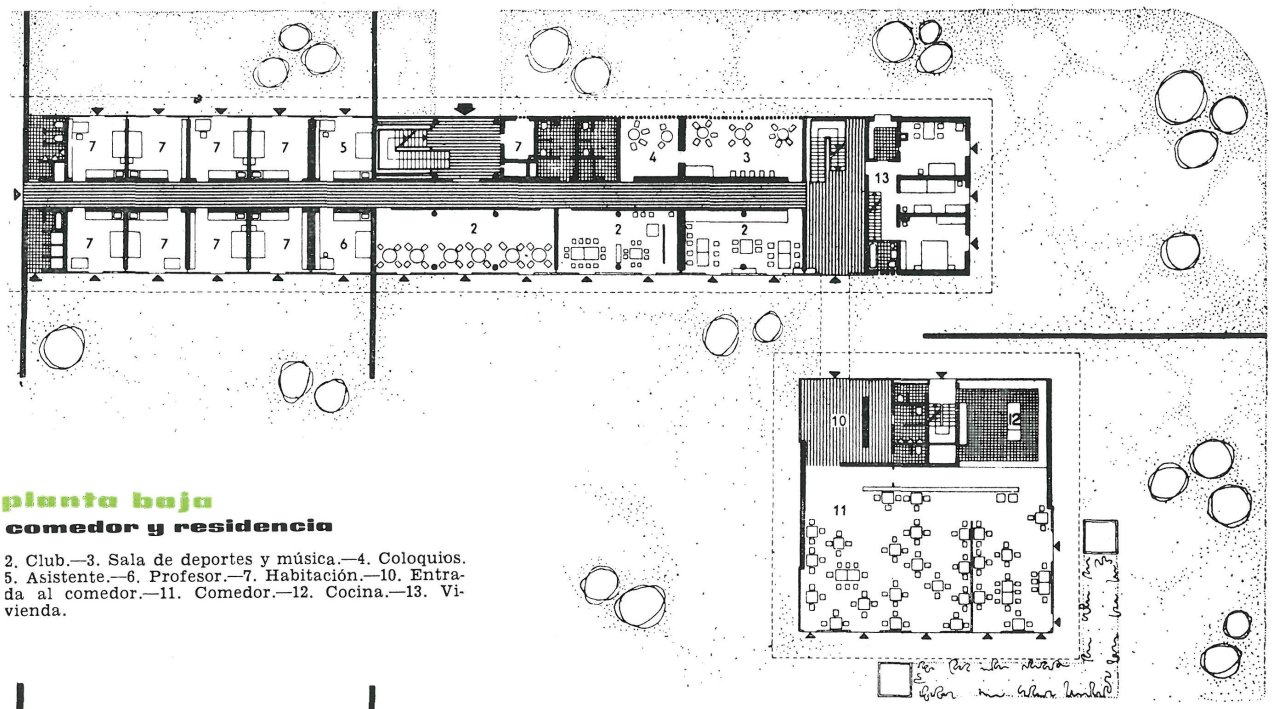
1. Escuela.—2. Residencia.
3. Comedor.—4. Garaje.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es



planta de escuela

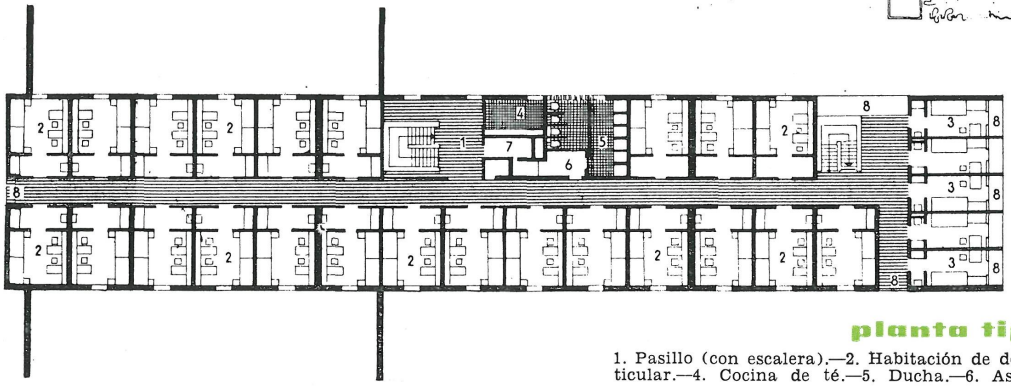
1. Entrada.—2. Portero.—3. Hall.—4. Subdirector.—5. Secretaría.—6. Director.—7. Sala de reuniones.—8. Auditorio.—9. Pasillo (con escalera).—10. Coloquios.—11. Sala de exámenes.—12. Profesor.—13. Asistente.—14. Encargado de enseñanza.—15. Bibliotecario.—16. Mecanógrafa. 17. Aula Magna.—18. Aula.—19. Conserje.—20. Ayudante del director.—21. Jefe de régimen interior.—22. Oficina.—23. Inspector.—24. Director administrativo.—25. Sala de lectura.—26. Patio interior.—27. Guardarropa.—28. Limpieza.—29. Aseo señoras.—30. Aseo caballeros.



planta baja

comedor y residencia

2. Club.—3. Sala de deportes y música.—4. Coloquios. 5. Asistente.—6. Profesor.—7. Habitación.—10. Entrada al comedor.—11. Comedor.—12. Cocina.—13. Vivienda.



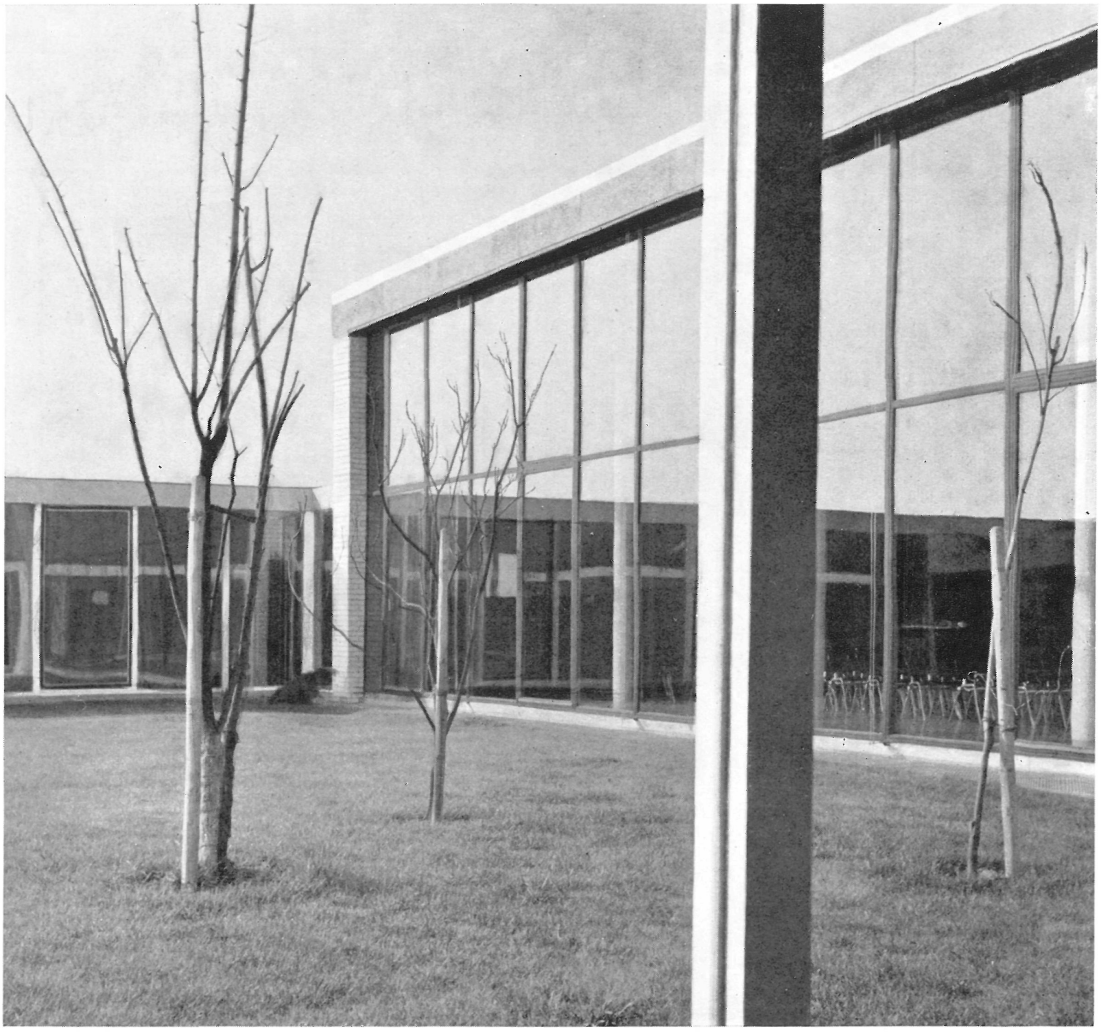
planta tipo residencia

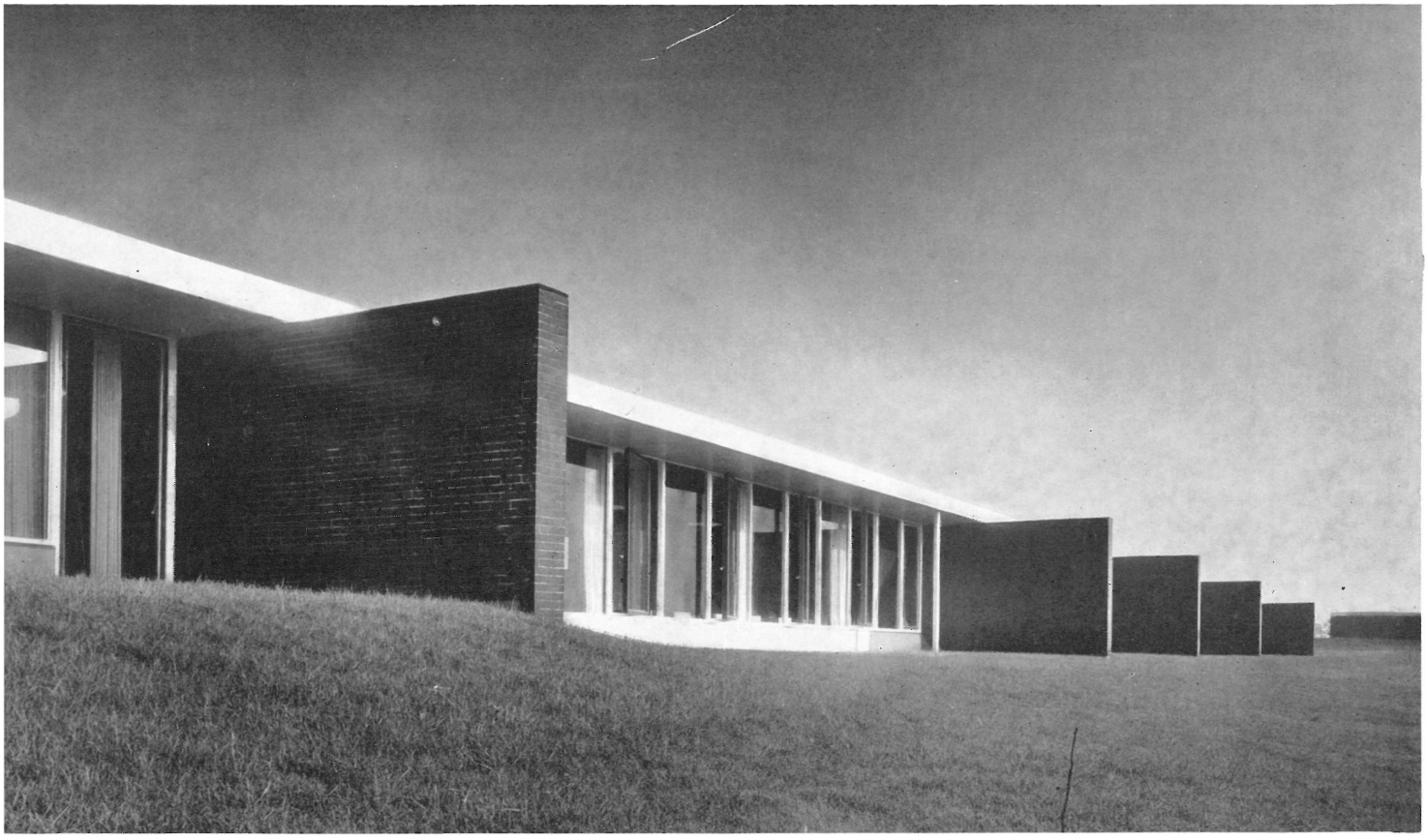
1. Pasillo (con escalera).—2. Habitación de dos camas.—3. Habitación particular.—4. Cocina de té.—5. Ducha.—6. Aseo.—7. Limpieza.—8. Balcón.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

aula

fachada lateral escuela





© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

aula magna y club

El ala de la Escuela Superior se desarrolla en un solo nivel (planta baja). Alrededor de un patio-jardín, con estanque y surtidor, se hallan la biblioteca, clases, auditorios y salas de trabajo.

El aula magna tiene acceso directo desde el nivel exterior, y presenta una disposición escalonada que facilita la visibilidad. Como elemento dominante del conjunto arquitectónico, se eleva por encima del resto de las edificaciones de este ala.

El cuerpo destinado a viviendas consta de planta baja y tres pisos. La planta baja aloja las salas del club, salas de estar, y las viviendas de profesores y conserje. Los tres pisos están ocupados por habitaciones de dos tipos—individuales o dobles—destinadas a residencia de los alumnos.

El bar está unido directamente con la zona de viviendas por un pasillo cubierto. El garaje, y un local donde se pueden dejar las bicicletas, complementan las instalaciones.

Referente a las características constructivas, la clase y el aula magna son de hormigón armado, visto. Los demás elementos del ala de la Escuela presentan una estructura mixta: de madera y acero. La cobertura ha sido realizada a base de capas asfálticas, con protección de grava.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

La Escuela Superior de Hacienda Pública, en Speyer, se ha levantado por iniciativa de los Ministerios de Reconstrucción y Hacienda de las provincias renanas—Palatinado—, en el límite municipal, sobre un solar donado por la ciudad para tal objeto.

Su finalidad es que se pueda realizar allí el estudio de las Ciencias de la Administración Pública. Los cursos tienen un semestre de duración, y los asistentes son, generalmente, juristas que acuden a esta Escuela, como etapa final de su preparación, para ingresar al servicio del Estado.

Al arquitecto profesor Sep Ruf corresponde el planeamiento y dirección artística, y al ingeniero Kurt Becker, la dirección de los trabajos.

El conjunto de instalaciones comprende:

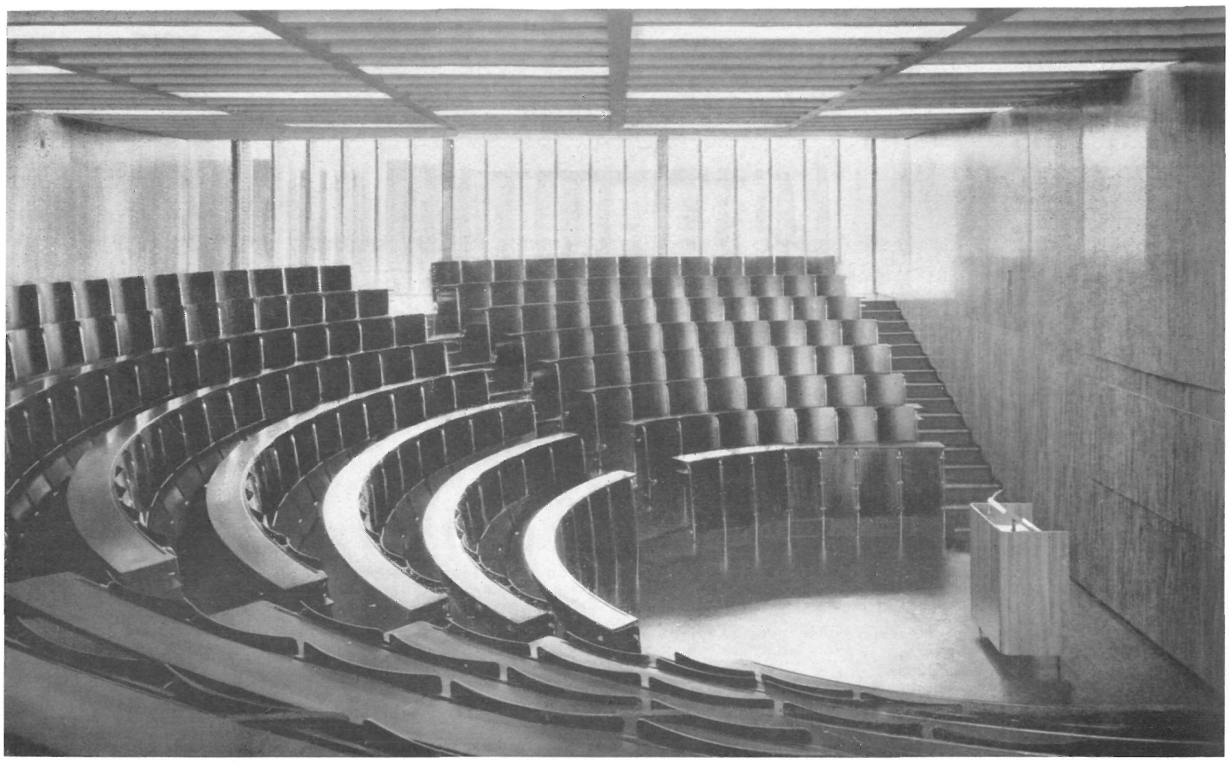
— La Escuela Superior propiamente dicha, dotada de los correspondientes auditorios, clases, aula magna, salas para trabajos científicos de profesores y cursillistas; y la zona de administración.

— Viviendas para profesores y asistentes a los cursos, salas de estar, club y vivienda del conserje.

— Bar con cocina.

— Garaje con estación de servicio y un local para bicicletas.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es



En la zona de viviendas la estructura de la planta baja ha sido ejecutada en hormigón armado, y la de los pisos superiores, con fábrica de ladrillo. Los muros exteriores (y en parte también los interiores) van revestidos con plaquetas de color amarillo.

Todos los edificios llevan carpintería de madera en las ventanas y con doble cristal aislante, a excepción de los ventanales del aula, que son metálicos.

Tanto los auditorios como la biblioteca y las clases, están protegidos contra el soleamiento excesivo, y brillo, por persianas exteriores.

Se distingue el complejo por su diafanidad, elegante sencillez, diferenciación de planos y acertado juego de volúmenes

Fotos: ARTUR PFAU y GOTTFRIED PLANCK

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

Ecole Supérieure des Finances Publiques à Speyer - Allemagne

Prof. Sep Ruf, architecte.

L'ensemble des installations construites comprend:

— l'Ecole Supérieure proprement dite, dotée d'un auditorium, classe, salle d'honneur, salles pour des travaux scientifiques des professeurs et assistants et la zone d'administration.

— logements pour professeurs et élèves du cours, salles de séjour, club et logement du concierge.

— bar avec cuisine.

— un garage avec station de service et un local pour bicyclettes.

L'Ecole Supérieure se développe en un seul étage, où, autour de la cour-jardin—avec étang—se trouvent la bibliothèque, les classes, les auditoriums et les salles de travail.

La salle d'honneur, à laquelle on accède au niveau du sol, présente une disposition échelonnée facilitant la visibilité. Comme élément dominant, ce corps s'élève au-dessus des autres édifices du groupe.

La partie destinée aux logements compte quatre étages au total. Le rez-de-chaussée abrite les salles du club, la salle de séjour et les logements des professeurs et du concierge. Les trois étages sont occupés par les chambres de deux types: individuelles et doubles, destinées au logement des élèves.

Cet ensemble est remarquable pour sa diaphanéité, son élégante simplicité, la variété de ses plans et le jeu heureux des volumes.

Higher School of National Finances at Speyer, Germany

Professor Sep Ruf, architect.

The total building program connected with this School comprises the following:

1. The Higher School itself, which has an auditorium, lecture halls, main lecture hall, rooms for scientific work done by professors and their assistants, and the usual administrative offices.
2. Living quarters for the professors and students, living rooms, a club and a flat for the porter.
3. A bar and the kitchen.
4. Garage, servicing station and a bicycle shed.

The Higher School is built on a single level, around a central patio-style garden, with a pond in the middle. The library, lecture halls, and working rooms are arranged to face this inner open space.

The main lecture hall rises in tiers, to facilitate the view of the speaker, and its roof emerges considerably above the level of the rest of the building, as a dominant feature.

The living accommodation is housed in a four storey building. The ground floor contains the club, living rooms, and the professors and porter's flats. The upper three floors are taken up with the students rooms. These are single and double rooms.

This project is simply proportioned, and the volumes and planes are very clearly differentiated, to achieve a space pattern of very clearcut outline.

Hochschule für das Finanzwesen in Speyer-Deutschland

Professor Sep Ruf, Architekt

Die Gesamtheit der erbauten Einrichtungen umfasst:

— Die eigentliche Hochschule, versehen mit den entsprechenden Räumen für die wissenschaftlichen Arbeiten der Professoren und Assistenten, dem Hörsaal, der Klasse, der Aula Magna und der Verwaltungszone.

— Die Wohnungen für die Professoren und Kursteilnehmer, Wohnzimmer, Klub und Hausmeisterwohnung.

— Eine Bar Küche.

— Eine Garage mit Tankstelle und einem Fahrrad-Abstellraum.

Die Hochschule ist in einem einzigen Geschoss entwickelt, in dem sich um einen Garten-Hof mit einem Teich herum die Bibliothek, die Klasse, die Hörsäle und Arbeitsräume befinden.

Die Aula Magna wird ebenerdig betreten; für die Erleichterung der Sichtbarkeit zeigt sie eine stufenförmige Anlage. Als vorherrschendes Element ragt dieser Teil über die übrigen dieser Gebäudegruppe empor.

Der für die Wohnungen bestimmte Teil besteht aus insgesamt vier Stockwerken. Das Erdgeschoss enthält die Klubsäle, Aufenthaltsräume und die Wohnungen für die Professoren und den Hausmeister. Die drei Stockwerke werden von den Zimmern eingenommen, welche sowohl Einzel—, als auch Zweibettzimmer sind und den Studenten als Wohnung dienen.

Das Ganze hebt sich wegen seiner Durchsichtigkeit, vornehmen Schlichtheit, Unterscheidung von Grundrissen und dem treffenden Zusammenspiel der Räume hervor.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es